

Конвенция по кассетным боеприпасам

Distr.: Limited
5 September 2014
Russian
Original: English

Пятое Совещание государств-участников

Сан-Хосе, 2–5 сентября 2014 года

Пункт 8 повестки дня

Организация работы

Проект решений, включая план работы на 2015 год

1. На пятом Совещании государств-участников государства-участники выразили серьезную обеспокоенность по поводу недавних случаев применения кассетных боеприпасов в различных районах мира и данных, подтверждающих их применение. Они осудили все случаи применения кассетных боеприпасов, которое противоречит международной норме, установленной в Конвенции по кассетным боеприпасам. Эта норма имеет существенно важное значение для обеспечения того, чтобы гражданское население более не страдало от последствий применения таких боеприпасов, и для продвижения вперед на пути к созданию мира, свободного от кассетных боеприпасов.

2. На пленарном заседании 5 сентября 2014 года государства-участники постановили созвать 1 и 2 июня 2015 года в Женеве двухдневное неофициальное межсессионное совещание. Они постановили также, что устный перевод будет обеспечен на английский, испанский и французский языки за счет добровольных финансовых взносов. Кроме того, они постановили провести 5 февраля и 3 июня 2015 года в Женеве два подготовительных совещания продолжительностью по полдня каждое.

3. На том же пленарном заседании государства-участники приветствовали новых координаторов, которые вместе с действующими координаторами будут направлять осуществление межсессионной программы работы в следующем порядке:

Рабочая группа по общему состоянию и действию Конвенции: Ливан (пятое и шестое совещания государств-участников) совместно с Нидерландами;

Рабочая группа по универсализации: Эквадор (пятое и шестое совещания государств-участников) совместно с Норвегией;

Рабочая группа по помощи жертвам: Австралия (пятое и шестое совещания государств-участников) совместно с Мексикой;



Рабочая группа по удалению остатков и уменьшению опасности: Босния и Герцеговина (пятое и шестое совещания государств-участников) совместно со Швейцарией;

Рабочая группа по уничтожению и сохранению запасов: Франция (пятое и шестое совещания государств-участников) совместно с Албанией;

Рабочая группа по сотрудничеству и содействию: Австрия (пятое и шестое совещания государств-участников) совместно с Чили.

4. Государства-участники приветствовали также продолжение работы председателей рабочих групп в следующем порядке:

отчетность: Бельгия (до первой конференции по рассмотрению действия Конвенции);

национальные меры по осуществлению: Новая Зеландия (до первой конференции по рассмотрению действия Конвенции).

5. На том же пленарном заседании государства-участники постановили назначить Хорватию Председателем первой конференции по рассмотрению действия Конвенции, которая будет проведена 7–11 сентября 2015 года в Дубровнике, Хорватия.

6. Государства-участники отметили, что на данном этапе оказалось невозможным достичь договоренности о той или иной модели финансирования Группы имплементационной поддержки. В целях обеспечения возможности принять окончательное решение по этому вопросу на первой конференции по рассмотрению действия Конвенции они договорились поручить сопредседателям по общему состоянию и действию Конвенции провести консультации с государствами-участниками по вопросу о разработке проекта компромиссного предложения относительно модели финансирования, основанного на принципах приемлемости, предсказуемости и общей ответственности, для включения в повестку дня обсуждений в процессе подготовки к конференции по рассмотрению действия Конвенции.

7. Сославшись на принятое на четвертом Совещании государств-участников решение о создании Группы имплементационной поддержки и с удовлетворением отметив шаги, предпринятые во исполнение этого решения Председателем четвертого Совещания, государства-участники выразили Председателю четвертого Совещания признательность за приложенные им усилия и приветствовали заключение с Женевским международным центром по гуманитарному разминированию соглашения о размещении Группы имплементационной поддержки, которое содержится в документе CCM/MSP/2014/INF/1.

8. Государства-участники также с признательностью отметили шаги, предпринятые Председателем четвертого Совещания государств-участников в связи с процессом заполнения должности Директора Группы имплементационной поддержки, и одобрили опубликованное объявление о вакансии и состав группы по отбору, в которую вошли пять государств-участников (Замбия, Коста-Рика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан и Нидерланды). В этой связи государства-участники постановили поручить Председателю пятого Совещания государств-участников во взаимодействии с группой по отбору как можно скорее, предпочтительно к марту 2015 года, завершить процесс заполнения этой должности, действуя на транспарентной основе, в консультации

с координаторами и с учетом мнений всех государств-участников. Ответственность за секретариатские функции, в настоящее время осуществляемые временной Группой имплементационной поддержки, входящей в структуру Бюро по предотвращению кризисных ситуаций и восстановлению Программы развития Организации Объединенных Наций, будет возложена на Директора в первый день первой Конференции по рассмотрению действия Конвенции.
